



Canadian Russian News

Новости Канады и России

Volume 5, Issue 97

FREE

БЕСПЛАТНО

Август 2013 - August 2013



Художник Игорь Посташ. Фестиваль K-Days. Стр. 4

News from Russia - Новости России

В России отменили "нулевое промилле" для водителей
Президент РФ Владимир Путин подписал закон, отменяющий так называемое "нулевое промилле" для водителей. Этот документ вводит в законодательство понятие минимально допустимого содержания алкоголя в выдыхаемом воздухе для определения состояния опьянения водителя и при этом увеличивает до 50 тысяч рублей штраф за вождение в состоянии опьянения. Устанавливается, что состоянием опьянения будет считаться наличие абсолютного этилового спирта в концентрации, превышающей возможную суммарную погрешность измерений, а именно 0,16 и более миллиграмма на один литр выдыхаемого воздуха. Нововведение направлено на то, чтобы не наказывать трезвых водителей, у которых алкотестеры могут отреагировать на кефир или квас. Наказание за управление автомобилем в состоянии опьянения будет караться штрафом в 30 тысяч рублей с лишением права управления на срок от полутора до двух лет. Такое же наказание будет накладываться, если владелец автомобиля пустил за руль пьяного водителя — такая безответственность будет квалифицироваться как передача автомобиля в управление пьяному.

Typewriters To Be Used As Security

Following the much-publicized leaks of secret information by the NSA whistleblower Edward Snowden, Russia's Federal Guard Service has decided to revert to using typewriters to produce secret documents. A tender to purchase 20 electric typewriters for 486,540 rubles (\$15,000) was published on the government's procurement website zakupki.gov on July 3. According to the announcement, the equipment must be delivered to the special agency by Aug. 30. The Federal Guard Service is responsible for the protection of top officials, including the Russian president. Each of the typewriters will have its own signature, so it will be easy to trace where a particular document came from. Typewriters and cipher machines were heavily used in the 20th century, with the German Enigma machine being the most famous. Breakthroughs in code-breaking techniques significantly contributed to the Allied victory in World War II.

Дело "русского Брейвика" передали в суд

Как заявил официальный представитель СК РФ Владимир Маркин, дело "русского Брейвика" Дмитрия Виноградова с утвержденным обвинительным заключением передано в суд. Напомним, что 7 ноября прошлого года Виноградов вошел в офис фармацевтической компании, в которой он работал, и расстрелял коллег из карабинов. Погибли шесть человек. Непосредственно перед тем, как устроить стрельбу, Виноградов опубликовал на своей странице в социальной сети пост, в котором негативно высказывается о человечестве. За убийство и призывы к экстремистской деятельности ему может грозить пожизненное заключение.

Former Tula Governor Sentenced to 9.5 Years

Former Tula Governor Vyacheslav Dudka will spend nearly 9.5 years in a high-security prison in what marks the first time a former governor has received such a harsh sentence in modern Russia. Dudka was sentenced by a local court Monday for accepting 40 million rubles (\$1.3 million) in return for allocating a plot of land to a hypermarket chain. He will also have to pay a fine of 900,000 rubles (\$27,800). Governors have regularly been accused of corruption in the past, but the allegations have rarely led to criminal convictions, prompting speculation about why Dudka's sentence was so harsh. Dudka has denied all charges against

Continued on page 2

Northgate Orthopedic Shoes And Medical Supplies

9009 - 127 Ave NW Edmonton, AB T5E 0A8

Phone (780) 705-4886 (Людмила, Ирина)

В нашем магазине вы можете приобрести ортопедические стельки и удобную обувь в подарок.

Medical supplies – compression stockings, back supports, knee braces and ankle braces.



Используйте ваши Бенефиты и получите

ОБУВЬ В ПОДАРОК

У нас принимает врач

All Season Shoes

Комфортно,
стильно,
практично.



Business hours:

Mon-Fri 11AM - 7 PM
Saturday 11AM - 5PM
Sunday Closed

Приведите друзей и получите подарок от нашей компании

LOW COMMISSION FOR SELLERS!!!
CASH BONUS FOR BUYERS!!!
SELL YOUR HOME FAST AND FOR TOP DOLLAR!
PROVIDE HELP WITH FINANCING, HOME INSPECTION AND LAWYER SERVICES.



IHOR (ИГОРЬ) КОНАЙКЕВИЧ
REALTOR®

Cell (780) 906-4008

E-mail:

ihork@shaw.ca



**В выпуске
Inside this issue:**

News from Russia Новости России	1-2
Immigration Иммиграция	3
Readers' stories Рассказы наших читателей	4
Festivals Фестивали	4
City Art Городское искусство	4
Poetry Поэзия	5
Canadian news Новости Канады	5
Mosaic Мозаика	6
Humour Смешутки	6
Events Афиша	6
Classifieds Реклама	7
Horoscope Гороскоп	8

**РЕКЛАМНАЯ
ИНФОРМАЦИЯ**

Для размещения вашего рекламного объявления в следующем выпуске газеты, пожалуйста, звоните по тел. **780-240-5886** или свяжитесь с отделом рекламы по адресу электронной почты **russoclub@yahoo.ca**. Следующий выпуск CRNews выйдет в сентябре 2013 г.

**ADVERTISEMENT
INFORMATION**

If you want to place your ad in **Canadian Russian News**, please phone **780-240-5886** or E-mail: **russoclub@yahoo.ca**. Next issue publication date: September 2013

Подписка

на электронную или бумажную версию газеты
Canadian Russian News производится по телефону **780-240-5886** или E-mail: **russoclub@yahoo.ca**

**News from Russia
Новости России**

him, saying that the case was politically driven by his former colleague Viktor Volkov, who acted as a mediator in passing the bribe from the Grinn hypermarket chain, one of the biggest in Central Russia. In accordance with the Criminal Code, Dudka could have been sentenced to a more lenient term, as the article calls for anywhere from five to 10 years behind bars. According to some observers, the sentence appears to signify a desire by Russian security services to prove their importance and show that high-ranking officials must compromise and be loyal. The only other instance of governors being sentenced so harshly was in 1999, when Vologda region Governor Nikolai Podgornov was sentenced to seven years but pardoned in 2000. Several governors were sentenced to lesser terms in the 2000s, but they were always quickly released on parole or pardoned.

**Дума хочет вернуть распределение
выпускников**

Соответствующую инициативу депутаты хотят рассмотреть в осеннюю сессию. По замыслу депутатов, государство или организация будут оплачивать обучение студента, а затем устраивать его в своих структурах. Если выпускник откажется трудиться на этой должности, его обяжут компенсировать все средства, потраченные на его обучение. Законопроект коснется лишь бесплатно учащихся в государственных вузах, в первую очередь, будущих работников бюджетной сферы: врачей, учителей, работников культуры и некоторых категорий госслужащих. Между тем эксперты раскритиковали инициативу "Единой России". По словам главы Российского студенческого союза Артема Хромова, подобный закон в случае его принятия вызовет недовольство среди выпускников и приведет к тому, что не имеющие возможности откупиться выпускники поедут в дальние уголки страны, где будут работать вполсилы. Вместо обязательного распределения он предложил создать всероссийскую базу рабочих мест, на которую могли бы ориентироваться студенты. В настоящее время договоры с вузами заключают только муниципалитеты, которые имеют квоту в 15% мест в учебных заведениях. Студенты, направленные на учебу от местных органов власти, после выпуска должны отработать в местных госструктурах определенный срок. Однако в реальности эта система не функционирует, так как выпускники всеми правдами и неправдами уклоняются от исполнения обязательств.

**Putin Congratulates British Royal Family
on Baby**

President Vladimir Putin has congratulated Queen Elizabeth II on the birth of her great-grandson and wished good health to the newborn, the Duchess of Cambridge and all the members of the royal family. On Monday at 4:24 p.m., Kate Middleton delivered a baby boy weighing 3.8 kilograms at St. Mary's hospital in west London. The birth of the prince means the monarchy has three generations of heirs to the throne for the first time since 1894. The British Embassy in Russia has provided information telling people how they can congratulate the royal family on its Facebook and Twitter accounts. Congratulatory greeting cards can also be sent to the duchess via Google Plus.

Россияне бегут от пенсии

Как показали опросы, проведенные социологами ВЦИОМ, "Левада-центра" и Единой федеральной телефонной службой Пенсионного фонда России, 32,3% россиян готовы отложить выход на пенсию на несколько лет в обмен на увеличение размера пенсии. Правда, большинство респондентов перерабатывать слишком уж долго все равно не намерены – они согласны отсрочить выход на пенсию на пять лет при условии увеличения ее размера в полтора раза. Тех, кто готов отказаться от пенсии на 10 "лишних" лет, в два раза меньше – всего 16%. Вместе с тем, более половины участников опросов (59% высокооплачиваемых и 51% людей с низким заработком) не хотят откладывать оформление пенсии, даже если в результате она значительно вырастет, как обещают разработчики пенсионной реформы. При этом половина россиян в любом случае планирует продолжать работать после достижения пенсионного возраста. Россияне поддерживают также идею повышения минимального стажа для получения права на пенсию с 5 до 15 лет – более половины респондентов уверены, что минимальный стаж должен составлять 15-25 лет. Также

Nelly Dubova, Senior Travel Consultant, Certified Asia Specialist

Авиабилеты - Круизы - Страховки
- Российские визы и паспорта
- Туры с русскоговорящими гидами
в Германию, Грецию, Турцию, Испанию,
Италию, на острова Карибского моря
Edmonton - (780)-665-3708 Calgary - (403)-774-1747
Toronto - (905)-891-5489
E-mail: travelwithnelly@gmail.com
24 HOURS!!! I will get you a better deal than the Internet!!!

они считают правильным уход от уравнилельного принципа исчисления пенсий, при котором стаж играет незначительную роль. Кроме того, большинство опрошенных поддерживают предложение об увеличении пенсии для тех, чей трудовой стаж более 30-35 лет.

**Illegal Migration Declines But Problems
Persist**

The Federal Migration Service has reported that illegal migration has declined slightly in Moscow amid reinforced control by authorities and harsher penalties, but unregistered migrants are still immeasurable and their adaptation and professional level remain low. Fines for migration violations are set to rise in August, and in the near future, mandatory deportation will replace fines as punishment for migrants who violate migration laws. Almost 15,000 foreigners were temporarily banned from Russia for legal violations related to migration and other laws, showing a 188 percent increase compared to all of last year, when nearly 5,200 were banned from the country. In addition, more than 8,000 employers were fined for hiring migrants illegally, compared to some 7,400 in the same period last year. The increase in detected violations came as a result of more raids involving more officials, as well as the fact that larger facilities were checked, like train stations instead of apartments. According to various estimates, there are from 1 to 2.7 million illegal immigrants currently living in Moscow and the region.

**В России каждый второй автомобиль
покупается в кредит**

Сегодня в России в кредит покупается почти каждый второй автомобиль. В первой половине 2013 г. доля автокредитов выросла почти на 10% и достигла 44,1%. Об этом говорится в исследовании Национального бюро кредитных историй (НБКИ). Для сравнения, год назад по кредитам покупалось 34,21%, а в 2011 году - 29,34%. автомобилей По словам директора отдела НБКИ Алексея Волкова, 95% автокредитов обслуживаются без просрочек. Банки ответственно подходят к оценке рисков в автокредитовании, сохраняя высокие требования к качеству заемщиков.

**«Почту России» оштрафовали на 360
тысяч рублей**

Суды в Москве и Подмоскowie оштрафовали ФГУП «Почта России» более чем на 360 тысяч рублей за нарушение сроков пересылки международной корреспонденции, сообщается на сайте Генпрокуратуры. Соответствующие решения вынесли Арбитражные суды Москвы и Московской области после проведенной в апреле 2013 года проверки прокуратуры по надзору за исполнением законов на воздушном и водном транспорте. Прокурорская проверка установила, что на территории пункта международного почтового обмена - авиационном отделении пересылки почты «Домодедово» - скопилось 91 тонна необработанных международных почтовых отправлений, в отделении «Внуково» — более 38 тонн, «Шереметьево» — 61 тонна, на грузовых терминалах аэропорта «Шереметьево» — 128 тонн. Почта скопилось вопреки установленному правилу, согласно которому отправления должны были быть обработаны и отправлены в течение десяти часов с момента поступления на соответствующий пункт пересылки. По результатам проверки прокуратурой было возбуждено 13 дел об административных правонарушениях. О коллапсе в работе «Почты России» стало известно в апреле 2013 года. Аэропорт «Шереметьево» с 9 апреля на пять дней перестал принимать международные почтовые отправления, так как в аэропорту скопилось около 150 тонн посылок. В результате скандала был уволен глава «Почты России» Александр Киселев.

Immigration Иммиграция

Реформа иммиграционной системы: что нового?

В последнее время канадская иммиграционная система меняется просто так с головокружительной быстротой. Практически ежемесячно на сайте федерального министерства иммиграции и гражданства (*Citizenship and Immigration Canada - CIC*) появляются сообщения об изменениях в тех или иных иммиграционных программах. Реформируются практически все аспекты иммиграционной системы – от экономической иммиграции до правил, касающихся временных рабочих и иностранных студентов. Если вы не являетесь специалистом по иммиграционным вопросам, то уследить за всеми этими переменами достаточно сложно. Поэтому мы решили предоставить нашим читателям, многие из которых активно интересуются этой проблемой, краткий обзор наиболее важных изменений в иммиграционном законодательстве и иммиграционной политике Канады, произошедших за последний год-полтора, а также еще только планирующихся нововведений.

Начнем с федеральных программ экономической иммиграции (некоторые также называют ее «независимой») – прежде всего, программы **Federal Skilled Workers**, по которой в страну попадает большинство экономических иммигрантов (в Альберте, например, до 75 процентов, а в Онтарио – почти сто). В июле прошлого года эта программа была временно закрыта для приема новых иммигрантов из-за непомерного количества накопившихся нерассмотренных дел, в результате чего сроки рассмотрения заявлений стали достигать 4-5 лет. Дабы «очистить» систему от накопившихся старых заявлений, практически парализовавших работу визовых отделов, в 2012 году канадский парламент внес изменения в иммиграционное законодательство, согласно которым все заявления, поступившие в CIC до 27 февраля 2008 года и не рассмотренные до 29 марта 2012 года, объявлялись аннулированными, а их владельцам возвращалась сумма внесенного при подаче заявления сбора. Таким образом было ликвидировано около 100 тыс. пылившихся в недрах CIC иммиграционных дел, и освобождены кадровые ресурсы для рассмотрения текущих заявлений. Решение федерального правительства было тут же обжаловано в суде группой пострадавших потенциальных иммигрантов, однако, судя по последним сообщениям, их шансы выиграть дело невелики.

Одновременно с расчисткой старых «завалов», правительство решило провести своего рода «перезагрузку» программы *Federal Skilled Workers*, дабы впредь избежать возникновения непомерных очередей. Для этого, в частности, было решено ограничить количество принимаемых заявлений и ужесточить требования к кандидатам. 4 мая этого года правительство вновь открыло прием заявлений по программе, но уже с новыми критериями отбора. Отныне все кандидаты

должны будут прилагать к своему заявлению *Educational Credential Assessment* – то есть оценку соответствия своего образования канадским стандартам. Эту оценку могут произвести только специально утвержденные федеральным правительством независимые организации, перечисленные на сайте CIC. Также повысились требования к знанию языка – теперь от кандидатов требуется не только знать английский примерно на уровне канадского выпускника средней школы, но и обязательно предоставить в качестве доказательства результаты одного из признаваемых Канадой международных тестов – как правило, это тест по системе *International English Language Testing System (IELTS)*. Зато теперь за хорошее знание английского (или французского) дается больше баллов, чем прежде. То же самое можно сказать и о возрасте кандидатов – если заявители от двадцати до сорока смогут теперь получить



больше баллов за возраст, те, кому за 50, их вообще не получают. Таким образом, канадское правительство явственно обозначило свои предпочтения – отныне больше шансов иммигрировать получат молодые специалисты с хорошим знанием языков и возможностью быстро найти работу по специальности в Канаде. При этом с 4 мая 2013 года по 30 апреля 2014 года по *Federal Skilled Worker Program* будет принято всего 5000 заявлений, включая не более чем 300 заявлений по каждой из 24 профессий, разрешенных для иммиграции по данной программе (среди них преобладают медики, инженеры и программисты). Правда, последнее не относится к тем, у кого имеется приглашение на постоянную работу от канадского работодателя (но только по так называемым высококвалифицированным специальностям), а также тем, кто закончил обучение по программе PhD в канадском университете.

С января этого года правительство также ввело в действие отдельную **иммиграционную программу для skilled trades**. В современном английском языке этим термином (точного русского аналога ему не существует) обозначаются технические специальности, не требующие высшего образования – то есть те, которым в бывшем СССР обучали в техникумах и ПТУ – сварщики, столяры, автомеханики, электрики и прочие. Раньше представителям этих профессий приходилось подавать заявления на общих основаниях и по тем же требованиям, которые предъявлялись, скажем, к докторам или инженерам. В результате многих из них отсеивали – в частности, из-за недостаточного знания английского языка. Теперь же правительство обоснованно решило, что, к примеру, сварщику не требуется знать



ИРИНА МИЕРЗЕВСКИ
Ваш РИЭЛТОР® на все времена!
780. 991. 9764

irinahomes@live.com
irinahomes.ca

Пишите, звоните -
всегда отвечу

FREE "Edmonton Real Estate App"



POLARIS
4107-99 St
Edmonton AB T6E 3N4

английский на том же уровне, что профессору университета, что отражено в более мягких языковых требованиях по программе **Federal Skilled Trades**. При всем том иммигрировать по этой программе непосредственно из-за рубежа будет достаточно сложно, так как от кандидатов требуется наличие приглашения на постоянную работу в Канаде на срок не менее 1 года. Если у вас такого приглашения нет, вам понадобится сертификат от правительства одной из канадских провинций, подтверждающий вашу квалификацию и дающий право заниматься вашей профессией в пределах данной провинции (в Альберте этим занимается **Apprenticeship and Industry Training** - <http://tradesecrets.alberta.ca/>). Процесс получения такого сертификата может быть достаточно длительным и обычно требует личного присутствия заявителя в Канаде. Поэтому реально эта опция доступна прежде всего тем, кто уже находится здесь по рабочей визе и работает по избранной специальности.

Еще одно важное изменение, действующее с января 2013 г., касается программы **Canadian Experience Class**. Эта программа, введенная в действие в 2008 году, позволяет лицам, находящимся в Канаде по рабочей визе, а также выпускникам канадских вузов, получить статус постоянного жителя при выполнении определенных условий. До нынешнего года обладатели рабочих виз, подающие на иммиграцию по этой программе, должны были иметь стаж работы в Канаде не менее двух лет. Теперь же они могут это сделать, проработав в Канаде лишь 12 месяцев на полном рабочем дне (full time) либо эквивалентное количество часов на неполном рабочем дне (part time). Эти изменения свидетельствуют о том, что правительство намерено делать упор на удержание в стране иностранных специалистов с канадским опытом работы или канадским дипломом.

В дальнейших планах правительства – еще более радикальная реформа системы отбора экономических иммигрантов. К 2015 году планируется ввести в Канаде своего рода банк потенциальных иммигрантов, из которого федеральное и провинциальные правительства, а также работодатели, смогут затем «черпать» нужные им кадры. Подобная система уже с успехом действует в Новой Зеландии и Австралии. Ее введение даст возможность отказаться от нынешней модели, при которой министерство иммиграции обязано рассматривать все подаваемые по программе *Federal Skilled Workers* заявления в порядке их поступления, а все, кто набрал 67 или более баллов из 100 имеют равный шанс получить статус постоянного резидента. При новой системе отбора молодые квалифицированные специалисты с отличным знанием языка и образованием, отвечающим потребностям канадского рынка труда, получат первоочередные шансы получить иммиграционную визу.

В следующем номере мы поговорим об изменениях в правилах, относящихся к семейной иммиграции, а также временным рабочим.

BMO Bank of Montreal



Tetiana Kichma
Mortgage Specialist

BMO Bank of Montreal
10803 23 Avenue
Edmonton, AB T6J 7B5
Cell: (780) 233-5834
Phone: (780) 408-0822
Fax: (780) 408-0820
tetiana.kichma@bmo.com

A member of BMO Financial Group

**Больше 12 лет мы помогаем в
получении займа на покупку или
перекредитование вашей
недвижимости.**

**Встретимся с вами в удобное для вас
время и в удобном для вас месте.**

BMO Bank of Montreal



Taras Kichma
Mortgage Specialist

BMO Bank of Montreal
10803 23 Avenue
Edmonton, AB T6J 7B5
Cell: (780) 995-3426
Phone: (780) 408-2196
Fax: (780) 408-2197
taras.kichma@bmo.com

A member of BMO Financial Group

Reader's stories

Рассказы наших читателей

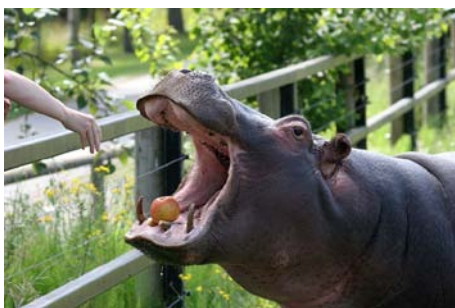


Дорогие читатели, эта рубрика посвящена литературному творчеству наших земляков - жителей Альберты. Предлагаем вашему вниманию рассказ Виктории Винтер из цикла «Зоорисовки», написанных в период ее жизни в г. Ванкувере. В 2012 г. она переехала в Эдмонтон, а совсем недавно Виктория, говоря словами ее блога, «помахала рукой на прощание самому веселому кварталу Эдмонта и очутилась на стыке двух провинций» в г. Ллойдминстере.

Зоорисовки: бегемот

В самом начале моей работы в ванкуверском зоо (полставки кипера, полставки администратора, в общем, кентавр), меня попросили отфотошопить несколько красивых картинок для нашего сайта. Я согласна кивнула, открыла секретарский компьютер и начала рыться в библиотеке. «Постой, – удивленно переспросил менеджер, – ты откуда пароль знаешь?» «От компа-то? – усмехнулась я. – Тоже мне, бином Ньютона. Он небось у всей администрации одинаковый. Хазина?»

Менеджер строго посмотрел на буха, бух на директора, а директор, крайний, виновато вздохнул и пошел перепароливаться. Хазинкой звали нашу юную бегемотиху. Ее привезли к нам из зоопарка в Грэнби, провинция Квебек. И она больше всего на свете любит яблоки. И когда чешут.



Было время, когда бегемотов нещадно истребляли за их клыки. Они такого же качества, как слоновая кость, только цветом чуть потемнее. Чесать клыки Хазина тоже любила. Иногда, увы, о своего мало-летнего братца – Хэвина.

Хэвин приехал к нам из того же Грэнби-зоо, когда ему исполнился год. А Хазинке к тому времени было три. (По человеческим меркам, это примерно как пятилетка и десятилетка). В бегемотьем случае дело осложнялось тем, что у десятилетки был скверный характер, невероятная избалованность и очень широкая пасть.

Здесь надо сделать небольшое пояснение. Скверный характер – это, в общем-то, природная черта всех бегемотов. Говоря по-научному, они социальные, но территориальны. Говоря по-простому, вместе тошно, а врозь – скучно.



Хазинка отчаянно томила в своем роскошном пруду, и даже арбузы с

яблоками ее не радовали. Не секрет, что друзья не растут в огороде... И когда ей привезли товарища, она стала его гонять. Потому что одно дело – потеряться о теплый бок, и совсем другое – делиться прудом, лежанками, травой у дома, и я не отдам этому нектру яблока, хоть он дерись.

Невероятная избалованность заключается в том, что Хазинка отлично знала, кто на нее паролится. У фанатов зоо и самых верных волонтеров – подарочные футболки с ее портретом. А киперы занимали очередь с утра – покидать фрукты в хазинкину корзинку.

Широкая пасть бегемота – результат естественного отбора, а вовсе не каприз дядюшки Дарвина. Говоря по-научному, наследственная особенность, дающая преимущество. Говоря по-простому, когтей у бегемота нет, поэтому, когда они выясняют, кто главнее, друг друга пугают широкой пастью. Побеждает самый широкоротый. И у него появляется больше шансов дать своим широкоротым детям хорошее образование. О чем, согласно Дарвину, нас учит естественный отбор. Бегемот, чья пасть раскрывается меньше, чем на 120 градусов, считается в бегемотьей семье неудачником, и ни один приличный папаша свою дочку за такого не отдаст. Поэтому узкоротые бегемоты процветают, в основном, в зоопарках.

Хазина:



Со временем, конечно, Хэвин стал крупнее, а Хазина – добрее. Взрослый бегемот-мальчик весит побольше девочки. Шрамы на боках зажили, пруд давно поделили, и даже джакузи – общая.

И только рот хазинкин неизменно оставался самым широким в провинции. Естественный отбор не ошибается.



Festivals - Фестивали



Художник Оксана Желиско со своими картинами на фестивале K-Days

Эдмонтон славится своими летними фестивалями по всей западной Канаде. После долгих зимних месяцев, эдмонтонцы радуются каждому теплому погожему деньку и возможности провести время на свежем воздухе. Фестивальная пора начинается в июне и заканчивается в первых числах сентября. Ну а в течение лета для любителей «фестиваль» есть развлечения на все вкусы.

Обычно центром народных гуляний становится площадь Черчилля в даунтауне Эдмонта. Именно здесь наш корреспондент и повстречал художников Оксану Желиско и Игоря Посташа, чья выставка картин украсила фестиваль K-Days, проходивший в июле. Яркие и выразительные полотна Оксаны и Игоря вызвали неизменное восхищение у гостей фестиваля.

Ни один эдмонтонский фестиваль не обходится без еды. Эдмонтонцы ценят и охотно пользуются возможностью попробовать разнообразную кухню. Феноменальной популярностью пользовался в июле фестиваль ресторанной пищи «Вкус Эдмонта», проходивший во время K-Days. Торговые па-

вильоны 42 ресторанов, сосредоточившиеся на площади Черчилля, предлагали желающим попробовать образцы своих блюд - от японских суши до итальянских макарон. Интересно, что каждый год какое-нибудь определенное блюдо бьет рекорды популярности. В этом году рекордсменом стал «карамелизированный бекон на палочке», изобретенный шеф-поваром ресторана Smokehouse BBQ.

Славная традиция кулинарных приключений будет продолжена и расширена в августе на фестивале Heritage Days (3-5 августа), на котором представят свои искусство и культуру 85 этнических народностей, населяющих Эдмонтон. Русский павильон, организованный Russian Heritage Cultural Development Association, предложит гостям фестиваля тающие во рту пирожки, вкуснейшие пельмени и блины с разнообразными начинками, а также традиционный русский квас. Подробнее о фестивале можно прочитать на вебсайте <http://www.heritage-festival.com/>. Карту расположения павильонов можно посмотреть по ссылке <http://www.heritage-festival.com/festival-map/>

City art
Городское искусство

Любите фотографировать? Умеете найти прекрасное в будничном? Присылайте ваши любимые фотографии «городского искусства» в редакцию Canadian Russian

News, и, возможно, вы увидите их опубликованными в ближайших номерах газеты. Что же такое «городское искусство»? Это все, что украшает наш город - статуи, фрески, монументальные сооружения и тихие зеленые парки. Шлите ваши фотографии и их краткое описание на russoclub@yahoo.ca

Монументальная композиция под названием «Диалог», которую вы видите на фотографии, была создана скульптором Роем Лэдбитером и подарена театру «Цитадель» поклонниками драматического искусства Эвелин и Норманом Шайерами.



«Диалог» у Цитадели. 102 Авеню и 99 стрит. Фото Максима Курта

Canadian news Новости Канады

В королевской семье прибыло

24 июля в семье английского принца Уильяма и его супруги Кейт родился сын Джордж Александр Луи, будущий наследник английского трона. Рождение наследника трона было отмечено накануне артиллерийским салютом, а также набатом колоколов Вестминстерского аббатства. В Букингемском дворце прошла по этому случаю специально подготовленная смена караула. Правительство Канады, входящей в британское Содружество, послало в Лондон подарки новорожденному принцу - одеяло ручной работы, а также библиотеку, состоящую из детских книг, написанных по-французски и по-английски канадскими авторами, которые в свое время удостоились литературной премии генерал-губернатора Канады. Также, отмечая рождение наследника британского престола, который будет и королем Канады, правительство сделало пожертвование, перечислив одному из благотворительных фондов, помогающих детям, 100 тыс. долларов.

Канадцы богаче американцев

Аналитическая фирма Environics выяснила, что канадцы становятся богаче американцев с каждым годом. По данным на конец 2012 года, состояние среднестатистической семьи превысило 400 тыс. долларов, что на 5% превышает показатели 2011 года. Денежные доходы стали за год больше на 5.4%, а состояние, выраженное во владении собственностью (недвижимостью и пр.) - на 5.1%. В среднем, канадцы оказываются (если учитывать недвижимость) богаче средних американцев, чье имущество по данным на конец 2012 года оценивается "лишь" в \$381 тыс.

Трюдо не против марихуаны

Джастин Трюдо, лидер Либеральной партии Канады, уверен, что только легализация использования марихуаны поможет бороться с ее популярностью среди молодежи. Если в начале своей выборной кампании Трюдо ратовал за декриминализацию марихуаны, теперь его позиция изменилась, и он призывает к легализации наркотика. "Обложите ее налогом, отрегулируйте правила. Это единственный способ убрать каннабис подальше от наших детей, ведь современная модель борьбы с наркотиками не работает", - заявил Трюдо.

Преступлений в Канаде стало меньше

Данные статистики указывают на снижение уровня преступности в стране. Количество преступлений, о которых стало известно правоохранительным органам, в 2012 году понизилось по сравнению с 2011 на 3%. Количество тяжких преступлений в Канаде также понизилось на 3%. Уровень преступности в Канаде медленно, но стабильно снижается с 1991 года, и сегодня его можно сравнить с уровнем 1972 года. В 2012 году было совершено на 36 тыс. меньше правонарушений, чем в 2011.

Правила железнодорожных перевозок пересматриваются

После ужасной железнодорожной катастрофы в г. Лак-Мегантик в Квебеке в прошлом месяце канадское правительство вводит новые правила, призванные обеспечить безопасность грузовых и пассажирских перевозок. Лак-Мегантик был практически разрушен от мощного взрыва цистерн с нефтью после того, как железнодорожный состав с цистернами, оставленный на подъеме без присмотра, сошел с рельсов. Более 50 человек погибли. Правительство выделило 60 млн. долларов на помощь по восстановлению города и срочным образом ввело новые правила, по кото-

рым поезда, в состав которых входят вагоны или цистерны с горючими или взрывоопасными материалами, не могут оставаться без присмотра. Контролировать выполнение новых правил будут инспекторы на узловых станциях канадских железных дорог.

Любителям кофе сделали подарок

В прошлом месяце любители кофе в Калгари и Эдмонтоне были приятно удивлены щедростью пожелавших остаться неизвестными земляков. Двое мужчин, почитателей сети "быстрого питания" Tim Hortons, угостили любимым напитком тысячу человек. Сначала заказ на 500 стаканчиков кофе стоимостью 900 долларов был сделан неизвестным мужчиной в Эдмонтоне с просьбой раздать кофе всем желающим бесплатно. Затем такой же широкий жест сделал анонимный даритель в Калгари. Такая щедрость не редкость в кафе Тим Хортонс. Частенько клиент, покупающий себе кофе и пончик, по доброте душевной оплачивает также и заказ стоящих за ним в очереди незнакомых ему людей.

Хоккеисты НХЛ поедут в Сочи

Национальная Хоккейная Лига (НХЛ) вынесла решение разрешить своим игрокам играть на Олимпиаде в Сочи. Решение принималось с учетом интересов как игроков, так и фанатов. Многие из хоккеистов давным-давно заявляли, что если им не разрешат поехать в Сочи, они все равно нарушат запрет и возьмут "отпуск за свой счет", чего бы это им ни стоило. Последний матч НХЛ перед перерывом будет сыгран 8 февраля, а первый после него - 26 февраля, через три дня после финала хоккейного турнира на зимней Олимпиаде.

Poetry - Поэзия

Randy Kohan is a member of the Edmonton Stroll of Poets. His background includes graduate studies in Russian history, an on-going immersion in Russian literature, film and music, and two visits to the Soviet Union in 1986 and 1988.

Pushkin and Shakespeare, Mandelshtam and I

I too have communed in the statue
presence of Pushkin's shade;
there was no one there to stop me
and the feeling that I should...

As the earth slowly turns
its sides to the sun
the soul must turn
its cracks to the light

if it yearns to be caught in the rounding wake
of some great constancy,
to live within hearing
of the dulcimer tone
that shudders the depths of the earth like a bell
ringing a mending doleful, sweet...

The soul must move
its cracks to the light
if it wishes for brushing
with Gabriel's wing, Shakespeare's joy...

Wait, my dear boy, wait
while you set the feasting table
the table is being set

and as much as you want it
standing in line
you really don't wish to be
a member of People's Will, served
out of turn...

My whole world spins
on an axis of faith
arms open wide
fear and hope, the gnashing of teeth
Osip in his time, I in mine.

23-25 July 2013

Cooking club Разносольчик



Настоящая канадка

Летом на прилавках фермерских рынков частенько можно найти туюски, наполненные мелкой красно-фиолетовой ягодой, которая называется **Saskatoon berry** (по-русски, **ирга**). Эта ягода дала название столице провинции Саскачеван - Саскатуну. Название в переводе с языка индейцев значит «Настоящая ягода». Ирга напоминает по форме бруснику с чешуйками от засохшего цветка на конце. Созревая, ягоды меняют цвет с красного на сизый и затем почти на черный. Из ирги делают домашнее вино, джем, варенье, пастилу, компот, желе, цукаты. Ягоды можно замораживать, сушить и консервировать. Считается, что ягоды ирги понижают кровяное давление и укрепляют стенки кровеносных сосудов, помогают нормализовать сон, работу сердца, печени, почек, улучшают аппетит. Сок используют для полоскания при ангинах и воспалении десен.

Варенье из ирги

Ингредиенты

- 1 кг ирги
- 1 кг сахара
- 1 стакан воды
- 3 грамма лимонной кислоты

Ягоду промыть, дать высохнуть. Приготовить сироп: растворить сахар в стакане воды. В закипевший сироп добавить ягоду, варить до готовности на слабом огне. В конце варки добавить лимонную кислоту. Охлажденное варенье хранить в стерилизованных банках в прохладном месте.



Помадка из ирги

Ингредиенты

- 1/2 стакана кокосового масла
- 1/2 стакана меда (creamed honey)
- 3/4 стакана какао-порошка
- 1 ст. л. ванильного экстракта
- 1 чашка ягод ирги

Всыпать ягоды в маленькую кастрюлю, залить столовой ложкой воды и варить на небольшом огне, пока ягоды не станут мягкими. Охладить. В блендере взбить кокосовое масло, мед, ванильный экстракт, какао-порошок и ягоды до однородной массы. Выложить массу на пластиковую пленку толщиной в 1.5-2 см и плотно завернуть. Поставить в морозилку на 4 часа. Нарезать квадратами.

Ваша Хозяюшка
hoziaiushka@mail.ru



Mosaic
Мозаика

Ученые вывели формулу счастья

Ученые из австралийского Университета Дикина пришли к выводу, что для того, чтобы быть счастливым, человеку необходимы всего три составляющие. Одним из необходимых факторов являются деньги. Количество денег, необходимых для счастья, зависит от наличия детей и места проживания. Цифра доходит до \$100 тысяч в год. Следующий элемент — наличие любимого человека. При этом удачная личная жизнь важнее денег, потому что она дает ощущение "тыла" и благополучия. Следующим слагаемым счастья стала социальная активность. Исследователи особенно указывают на важность сочетания деятельности и социальных контактов. Примечательно, что здоровье не является ключевым фактором счастья. Если у человека нет серьезных проблем со здоровьем, то даже излишний вес не мешает ему быть счастливым. "Мы очень внимательно изучили влияние массы тела на показатели настроения и счастья. И оказалось, что люди, у которых наблюдается превышение веса или же небольшое ожирение, чувствуют себя в порядке. Они контролируют свое настроение", - отмечают ученые. Ранее ученые из Института Земли, который является подразделением Колумбийского университета в США, составили рейтинг стран с самым счастливым населением. Оказалось, что самые "счастливые" страны находятся в Северной Европе. Первое место заняла Дания, за ней следует Норвегия, на третьем месте Финляндия, на четвертом - Нидерланды, и замыкает пятерку лидеров Швейцария. "Коэффициент счастья" этих стран составляет 7,6 балла по десятибалльной шкале. США располагаются на 11-м месте. Россия занимает 76-е место в компании с Молдавией и Перу, ее индекс чуть выше пяти баллов. Примечательно, что Белоруссия опередила Россию на 14 позиций, а в целом страны Восточной Европы располагаются ближе к середине списка. Хуже всего жителям таких африканских государств, как Того, Бенин, Центрально-Африканская Республика и Сьерра-Леоне. Их "коэффициент счастья" чуть больше трех баллов.

Утро без завтрака смертельно опасно

Пропуск первого приема пищи ведет к сердечным заболеваниям, установили ученые из Гарвардской школы здравоохранения. Особенно это касается мужчин. Специалисты провели исследование о частоте приемов пищи, в котором приняли участие около 27 тыс. человек в возрасте от 45 до 82 лет. В ходе работы у более чем 1,5 тыс. впервые были отмечены проблемы с сердцем. Специалисты установили, что у мужчин, которые пропускали первый прием пищи, риск сердечных заболеваний и развития ишемической болезни сердца был на 27% выше, чем у тех, кто регулярно завтракал. "Пренебрегающие завтраком люди подвержены ожирению, развитию сахарного диабета, у них чаще всего повышено кровяное давление и высокий уровень холестерина. Все это, в свою очередь, может привести к болезням сердца", - сообщил ведущий исследователь доктор Ли Кэхилл. Результаты исследования показали, что пропускающие завтрак чаще всего моложе, скорее всего курильщики, не женаты, заняты полный рабочий день, менее физически активны и пьют много алкоголя. Ученые отметили, что поздний ужин также вреден для сердца. Согласно результатам исследования, мужчины, принимавшие пищу поздно ночью, на 55% чаще рисковали получить ишемическую болезнь сердца.



Events - Афиша

August / Август 3 - 5 - Edmonton Heritage Festival. Ежегодный фестиваль культурного наследия. 60 павильонов представляют культуру и искусство 86 этносов, населяющих Эдмонтон. Вход бесплатный. Hawrelak Park (9930 Groat Rd), Edmonton. www.heritage-festival.com

August / Август 4 - Fundraising concert "Favorite songs in Russian, English, Yiddish, Hebrew" by Marat Karakuz. Благотворительный концерт «Любимые песни». Исполнитель Марат Каракуз (Калгари). 6 pm. Beth Israel Synagogue, 131 Wolf Willow Rd, Edmonton. Цена билета \$15. Средства, вырученные от концерта, пойдут в фонд лечения ребенка, больного лейкемией. Справки по тел. 780-488-2840.

August / Август 8 - 11 - Edmonton Folk Music Festival. Ежегодный фестиваль музыки в стиле фолк. Gallagher Park (96 Avenue & 95 Street NW), Edmonton. edmontonfolkfest.org

August / Август 9 - 11 - Cariwest Caribbean Arts Festival. Фестиваль карибской культуры. Sir Winston Churchill Square, 100 Street & 101A Avenue. Ежегодный парад, карибская кухня, танцы и музыка. cariwestfestival.com



August / Август 9, 10 - Edmonton Rock Music Festival. Фестиваль рок-музыки. William Hawrelak Park, 9930 Groat Road, Edmonton. Стоимость: \$49 – \$59. edrocks.ca

August / Август 15-25 – 30th International Fringe Theatre Festival. 30-й ежегодный Международный фестиваль одноактных пьес Fringe. Fringe Theatre Adventures, 10330 – 84 Avenue, Old Strathcona area, Edmonton. Канадские и зарубежные труппы. 780-448-9000, 780-448-9000.

August / Август 16 - 18 – Edmonton Dragon Boat Festival. 15th Annual. 15-й ежегодный фестиваль лодочных гонок. Louise McKinney Riverfront Park, south of Grierson Hill, between 95 Street and 99 Street, Edmonton, AB. Бесплатно для зрителей. edmontondragonboatfestival.com

August / Август 16 - 18 - Edmonton Blues Festival. Фестиваль музыки в стиле блюз. Heritage Amphitheatre, Hawrelak Park 9930 Groat Road, Edmonton. 15 ежегодный фестиваль представляет победителей различных конкурсов блюзовой музыки. bluesinternationaltd.com

August / Август 30 - September / Сентябрь 2 - Symphony Under the Sky 2013. Симфонический концерт под открытым небом. Heritage Amphitheatre, Hawrelak Park (9930 Groat Rd), Edmonton. Чайковский, Моцарт, Дворжак, музыка из популярных фильмов и бродвейских мюзиклов. Стоимость: для детей от \$0 до \$75, для взрослых \$99 - \$149. 780-428-1414, edmontonsymphony.com

August / Август 30 – October / Октябрь 27 - Best of Friends Reunion. Мюзикл по мотивам известного телесериала «Друзья». Jubilations Dinner Theatre, #2690, 8882 170 Street Phase II West Edmonton Mall Upper Level. Стоимость: \$43.95 – \$74.95 (включая ужин). 1-877-214-2424. jubilations.ca

September / Сентябрь 5- 8 - 2013 Canadian Country Music Week & Awards. 4 дня музыки в стиле кантри. Разные места проведения мероприятия. ccma.org

Humour - Смешутки

СМС ЛИТЕРАТУРНЫХ ГЕРОЕВ

Фантазии на тему, что написали бы наши любимые литературные герои, если бы у них был мобильный телефон.

Мяч утонул. Сижу, тупо реву. From: Таня

Срочно уточни расписание поездов на Москву. From: Анна

Это шутка была, про черевички! И где тебя черт носит?! From: Оксана

Я его выбросил. From: Фродо

Что-то ты, Герасим, не договариваешь. From: Муму

Желаю счастья, вы прекрасная пара, в постели Мальвина бревно бревном. From: Пьеро

Платок и бусы купил. Ищу цветочек. From: Папа

Буду поздно, не забудь помолиться на ночь. From: Отелло

)))))))))))))))))) From: Чеширский кот

Дедушка, адрес скажи! From: Ваня

Скока пацанов брать с собой? From: Черномор

Под ноги надо было смотреть, уроды. From: Аннушка

Куплю стулья. From: Остап

Твой хвост у Совы. From: Пух

Мелодфон у меня. Я дома. From: Алиса

Молилась. Жду. From: Дездемона

Володя, во сколько стрелка? Место помню. From: Глеб

Ты здесь? Я на третьем, давай пересечемся. From: Данте

Половина двенадцатого! Герман, ты где? From: Лиза

Пишу с английского номера. Подвески забрал, скоро буду. From: Д'Артаньян

Дождись своего трамвая. From: Берлиоз.

Пушкин, ты сам-то когда-нить изумруды грыз??? From: Белочка

Блин, когда же я выплуюсь? From: Красавица.

ДА! И я! From: Брут.

Они все больные! From: Айболит

Сны пронумеровала. Что дальше делать? From: Вера Павловна

Олег, смотри под ноги! From: Конь

Досточтимый сэр! Обстоятельства задерживают, нагоню на болотах. From: Ваша Собака.

Нашел невод, пошел за рыбой, тебе чего-нибудь пожелать? From: Дед.

Емеля, до дворца не дошла, стою в пробке на невском. From: Печь

Муха, извини, задерживаюсь с вылетом. Пауку большой привет и приятного аппетита. From: Комар

Козел ты, Иванушка. From: Аленушка



Classifieds - Реклама

Бесплатные объявления в газете:

Бесплатно принимаются объявления размером до 25 слов для публикации в течение от одного до трех месяцев. Если вы оставляете сообщение на автоответчике, пожалуйста, четко произносите каждое слово и особенно цифры.

Редакция оставляет за собой право не публиковать бесплатные объявления при отсутствии места.

Бесплатные объявления на интернете:

Вы можете самостоятельно разместить ваше объявление на интернете на Доске Объявлений по адресу <http://nashe.borda.ru>

Платные объявления:

1) Объявления, превышающие объем или срок бесплатных объявлений; 2) Объявления с дополнительным оформлением; 3) Фотообъявления.

Прием объявлений осуществляется по телефону 780-240-5886 или по e-mail russoclub@yahoo.ca до 23 августа.

Services / Услуги

Настройка и ремонт компьютеров, переустановка и установка, русификация Windows, лечение от вирусов, восстановление данных и много другое. 587-712-5388 Игорь

Маникюр, аппаратный маникюр, наращивание ногтей гелем/акрилом. Художественный дизайн. Дизайн цветными гелями и акрилами. Аквариум. Shellac. Покраска ресниц. Коррекция бровей. Район West Edmonton Mall. 587-709-5388 Юлия

Moving company предоставляет услуги по перевозке домов, квартир, офисов в Эдмонтоне и за его пределами. Очень аккуратные и опытные грузчики. Недорого. 587-712 -5388 Игорь.

Лицензированный русскоязычный психолог Эржена Данзано-ва поможет вам справиться со стрессом, депрессией, тревожностью, проблемами в семье и карьере. Insurance принимается. 780-482-6215 Cornerstone Counselling Centre.

Малярные работы. Выполним профессионально, качественно и быстро. Любые виды малярных работ по приемлемым ценам. Гарантируем качество. Звоните: (587) 712 - 5388 Игорь, (587) 335- 5565 Радик

ZEUS'S CONCRETE -Sidewalks -Patios -Driveways -Retaining Walls -Broom Finish -Bobcat Truck Services -Landscaping Service EXCELLENT RATES! Commercial Residential WE DO IT ALL! (WCB Insured) Free Estimates Zeus: 780-910-9339

Employment / Работа

Ищем специалиста по продаже рекламных площадей в газету Canadian Russian News. В обязанности входит работа с клиентами, заключение договоров, контроль дебиторской задолженности. Простая работа за комиссионные, которую можно выполнять дома. Тел. 780-240-5886.

NOW HIRING - W/FLIGHT BENEFITS Airport Terminal Services (ATS) is currently recruiting **Ramp Agents** at the Edmonton International Airport in Edmonton, AB. To see details regarding this position and to apply, visit <http://www.workatats.com>

Westech Vac Systems has immediate opening in Nisku For **Welders**, 1st , 2nd, 3rd year & Journeyman B Pressure welders as well as a Hydraulics Specialist to work in our service dept. Vacuum truck manufacturing experience an asset. Full time, Day & Night shift position. Excellent wages, benefits and work conditions. Contact Tim at: Phone: 780-955-3030 Fax: 780-955-3826 Cell: 780-720-0652 Or email tvanameyde@westechvac.com

Flat Roofers Wanted F/T \$24-\$42/hr depending on experience. Start today. 780-424-7663

WELDERS HELPERS Day Shift -\$20/hr, Night Shift - \$21.40/hr, Shop Help - \$20/hr. Drop off resume at Genax Metal, 10620 - 205 Street

Other / Другое

Газете Canadian Russian News требуются **волонтеры-помощники** на должности Редактора разделов, Оформителя и Вебмастера. Если у вас есть желание поработать в газете, мы поможем вам проявить ваши творческие способности. Волонтерам CRNews предоставляются рекомендации для поступления на работу и необходимый тренинг. Звоните по тел. 780-240-5886 или пишите на russoclub@yahoo.ca

Give away / Бесплатно

5 kittens ready to go to a good home ASAP - 3 black and white, 2 black. Have blue eyes (mother is a Siamese). 587-520-3601. North Edmonton.

SMALL kittens are up for adoption! **Two kittens** - female. Born on acreage 5 minutes north of Gibbons (30 minutes north of Edmonton). Tame, playful, and fun! (780) 691-0607

Education / Образование

Belly Dance & Zumba in Edmonton - Aldiya Dance. Classes offered in Edmonton North (Evansdale Hall, 9111-150 Ave) and South (College Plaza, 11128-82 Ave). 780-264-0706. <http://www.aldiya.com/links.html>



По вопросам рекламы
Звоните 780-240-5886
или пишите на
russoclub@yahoo.ca

Advertise with us
Call 780-240-5886
Or email to
russoclub@yahoo.ca



PLEASANTVIEW LASER DENTAL CLINIC
DR MARGARET POKROY
DR MILA LUTSKY



300, 11044-51 Avenue
Edmonton, AB T6H 5B4
PHONE: 780-430-9053
WEBSITE: laserdental.ca

New patients welcome
Russian speaking staff members

TONYA NAZAROVA
REALTOR®
Direct (cell)
780-887-7321
tonya.nazarova@remax.net

Where You Can Find Canadian Russian News

Пункты распространения газеты

•European Market & Produce,
6607-177 St 780-487-4816

•Strathcona County Library, 401
Festival Lane, Sherwood Park

•Russian School “Erudit”,
#108, 17323-69 Ave, 780-481-
4548, 780-486-4548

•Grande Prairie Public Library,
101, 9839-103 Ave, 780-532-3580

•European Deli, 8432-182 St
780-443-0305

•Orbit Travel, 10219-97 St
780-422-5693

•Edmonton Mennonite Centre for
Newcomers, 8914-118 Ave ,
780-497-8782

•Fort McMurray Public Library,
151 Macdonald Drive, 780-743-
7800

•St Herman of Alaska Church,
9930 - 167 St 780-484-9804

•NorQuest College Library, 11140-131 St,
780-644-6700

•Russian Tea Room, 10312 Jasper Ave,
780-426-0000

•Calgary Public Library, 616 Macleod Trail
SE, 403-260-2600

•Lois Hole Library, 17650-69 Ave

•Stanley A. Milner Library, 6104-172 St

•Red Deer Public Library,
4818 - 49 Str, Red Deer

•Calgary Russian Store, 5-523 Wood-
park Blvd, 403-238-4607

Русский Клуб Эдмонта
приглашает на
Седьмой ежегодный кемпинг-фестиваль
любителей бардовской песни
Альберты

9-11 августа 2013 г.
Rochon Sands campground,
Buffalo Lake,
Alberta

В программе:
бардовский концерт,
дружеское общение,
спортивные игры,
песни у костра,
купание.

Стоимость палаточного места:
\$45 за одну ночь
\$75 за две ночи

Продажа билетов и подробная информация по тел. 780-240-5886
или Email: russoclub@yahoo.ca

COMFORT WALKING SHOES

Практично используйте ваши бенефиты в нашем магазине

Custom-Made Orthotics (Стельки)
Compression Stockings; 20-30mmHg (Гольфы, Чулки, Колготки)
Back Brace (Ортопедический пояс для спины)

Если вы закажете пару стелек, получите в подарок обувь.

Мы предлагаем обувь от:
ECCO, A2Z, BIRKEN-STOCK, BLONDO,
DAWGS, EMU, IMAC,
Josef Seibel, La Coste, Lus
Da Lua, Manitobah,
MERRELL, NEW BAL-
ANCE, RIEKER, ROMIKA
SKECHERS, Wolverine.

Mon-Fri
11:00am-7:00pm
Sat
11:00am-5:00pm

Comfort Walking Shoes
10086 - 164ST NW
Edmonton, AB T5P 4Y3
Phone (780) 637-6651 Света
Fax (780) 637-6651

August horoscope Гороскоп на август 2013



Овен (21.03-20.04) - Очень трудно будет Овнам после отдыха возвращаться к деловой активности. А всё потому, что работать в августе 2013 года они будут без удовольствия. Если Овнам удастся применить творческий подход ко всему, чем они станут заниматься, то радость созидания вернётся в их жизнь. В августе важно не бороться с препятствиями, а находить остроумное решение по их преодолению.



Телец (21.04-20.05) - В августе 2013 года Тельцам откроется необычайная лёгкость бытия. В первую очередь потому, что они откажутся от своих внутренних запретов, слегка отпустят вожжи. Никто не выступит с критикой, если Тельцы позволят себе более легкомысленный гардероб или признаются в компании, что с интересом следят за перипетиями в какой-нибудь мыльной опере. Это время приятных занятий и им следует насладиться в полной мере.



Близнецы (21.05-21.06) - Август 2013 для Близнецов будет месяцем сплошного везения во всех жизненных сферах. Не упираясь и даже не контролируя течение дел, они смогут продвинуться очень далеко. Отсутствие же везения в августе будет угрожающим знаком. Таким образом судьба даст понять, что Близнецы заняты совсем не тем, чем на самом деле должны.



Рак (22.06-22.07) - Интуиция Раков станет работать в августе 2013 года как никогда точно. Предчувствие неприятностей поможет уклониться от участия в провальных проектах и, наоборот. В этом месяце важно полностью полагаться на себя и на свой выбор. Запросы можно не ограничивать, чем они выше, тем большие результаты будут достигнуты.



Лев (23.07-23.08) - Устанавливать паритетные отношения будет наиболее выгодно для Львов в августе 2013 года. Поделить зону ответственности и не заходить на чужую территорию станет обязательным условием успеха не только в делах, но и во всех жизненных сферах. Если Львы это поймут и примут, жить станет не в пример легче обычного.



Дева (24.08-23.09) - После стрессов, досаждавших Девам в первые летние месяцы, август покажется просто удивительно спокойным. И поэтому представители этого знака зодиакального гороскопа примутся искать подвох. Разумеется, что-то вызывающее беспокойство найдётся и может испортить впечатление от хорошего периода. В августе 2013 года Девам следует помнить, что их главный враг – собственная мнительность, и постараться не думать о плохом.



Весы (24.09-23.10) - Лень – плохое качество, но в августе 2013 года Весы попытаются спихнуть на кого-нибудь свои обязанности. Это получится, никто не заметит. Правда, очень скоро Весы поймут, что без их участия дело приобретает скверный оборот, что можно многого лишиться к концу месяца. К работе они вернуться с охотой и чувством собственной незаменимости.



Скорпион (24.10-22.11) - Экспансия на чужие территории в августе 2013 года может Скорпионам только навредить. Основной задачей месяца должна стать защита завоеваний. Это касается не только материальной сферы, но и области межличностных отношений. Следует внимательно приглядываться за своей собственностью. Можно обращаться за помощью. Нужные люди обязательно отыщутся.



Стрелец (23.11-21.12) - Ситуации августа 2013 года для Стрельцов могут носить характер стихийного бедствия. В этом месяце чаще придётся прятаться, чем сражаться. Может статься и так, что в этой суете Стрельцы даже не заметят, как выполняют поставленную задачу, и ещё некоторое время будут вести дела на холостых оборотах. В августе можно рассчитывать на приятный сюрприз.



Козерог (22.12-20.01) - Ношу не по плечу добудут себе Козероги в августе 2013 года, да ещё в результате упорной конкурентной борьбы. Впрочем, то, что она непосильная, покажется сгоряча. На самом деле, поразмыслив, Козероги найдут массу способов, как сдвинуться с места и прийти к финишу раньше других. Правда, главное условие успеха состоит в том, чтобы эта работа была интересной, в противном случае за неё даже не стоит браться.



Водолей (21.01-20.02) - В августе Водолеям лучше жить, не особо мудрствуя по поводу методов и путей решения задач. Достаточно будет действовать по шаблону. Когда-то у них получилось, выйдет и теперь. Неважно, что прошло время и изменился сам предмет приложения сил. Если захочется посетить родительский дом, который они давно покинули, в августе 2013 года у Водолеев появится для этого подходящий случай.



Рыбы (21.02-20.03) - Конец лета обычно приносит с собой кратковременные положительные моменты, которыми нужно успеть воспользоваться. К примеру, в августе 2013 года Рыбы смогут поучаствовать в сборе яблок, поправить при этом материальное положение и получить удовольствие. Правда, нужно иметь в виду, что могут повториться неприятности, однажды уже приключившиеся с Рыбами в том самом месте, куда они планируют отправиться.

<http://goroskop.gadaniya.com>

